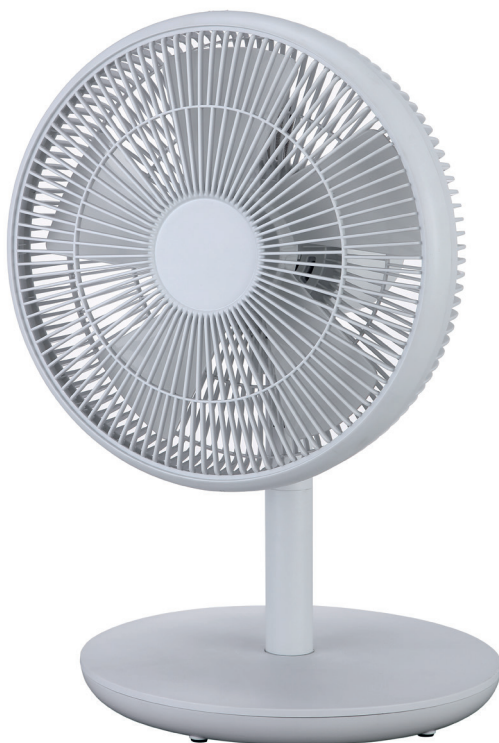


essentiel 

Ventilateur de table / Table fan /  
Ventilador de mesa / Tischventilator /  
Tafelventilator


EVT-T 35



Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /  
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

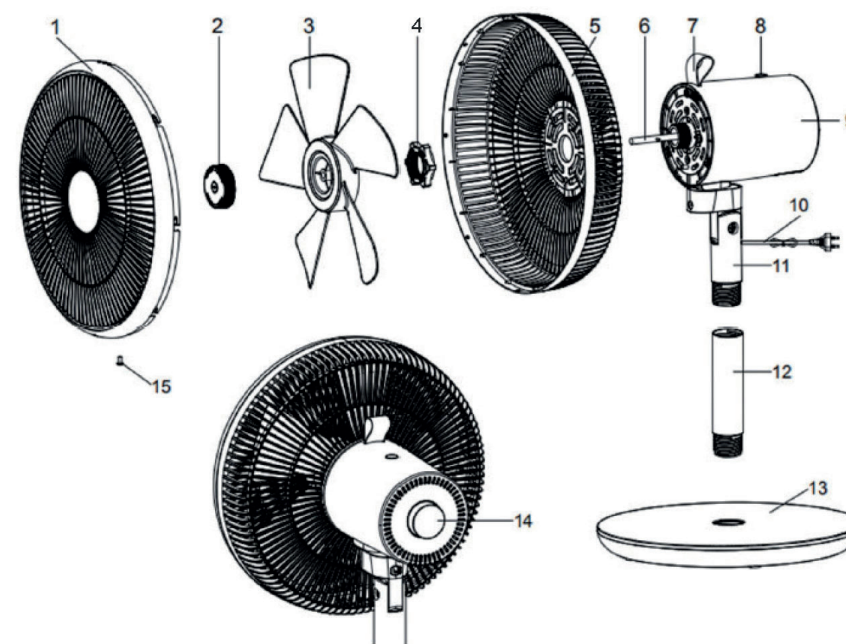
## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet appareil électrique, lisez les instructions ci-dessous et conservez ce manuel d'utilisation pour future référence :

1. Avant de brancher l'appareil dans une prise murale, vérifiez que le courant électrique local correspond au courant indiqué sur la plaque signalétique de l'appareil. Branchez toujours cet appareil dans une prise de terre.
2. Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent d'entretien ou une personne qualifiée pour éviter tout danger.
3. Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique. Aucun autre usage (par exemple professionnel) n'est autorisé.
4. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, si ceux-ci ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas prendre cet accessoire pour un jouet. Le nettoyage et l'entretien usuel par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
-  5. Les produits électriques et électroniques doivent être collectés séparément. Ne jetez pas les déchets de produits électriques et électroniques avec les déchets urbains non triés, mais faites-les collecter séparément. Des systèmes et des sites de collecte (centres de tri, centres d'élimination des déchets) mis à votre disposition par les collectivités locales et les distributeurs. En confiant votre produit en fin de vie au bon processus de recyclage, vous contribuez à protéger l'environnement et votre santé.
6. Ne plongez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche dans l'eau ou d'autres liquides.
7. Attention : N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, de douches, de lavabos ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
8. Mise en garde : n'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau.
9. Cet appareil n'est pas conçu pour fonctionner avec une minuterie externe ou un système de télécommande distinct.
10. Ne couvrez pas l'appareil.
11. Il doit être utilisé et placé sur une surface plane. Ne retournez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
12. MISE EN GARDE : Ne bloquez pas les grilles de ventilation à l'intérieur de l'appareil.
13. ATTENTION : Une mauvaise utilisation de l'appareil pourrait présenter des risques pour la sécurité et entraîner des blessures.

14. ATTENTION : Évitez de toucher les pièces mobiles. N'insérez jamais vos doigts, une partie quelconque de votre corps ou un objet quelconque à travers la grille du ventilateur.
15. Cet appareil est destiné à un usage domestique ou dans des environnements similaires, comme :
- coin cuisine dédié aux employés dans une boutique, un bureau et tout autre environnement de travail ;
  - fermes ;
  - par les clients d'hôtels, de motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
  - environnements de type bed-and-breakfast.
16. Cet appareil n'est pas adapté à un usage en extérieur.
17. Le cordon d'alimentation doit être inspecté périodiquement à la recherche de signes de dommages. L'appareil ne doit pas être utilisé si le cordon est endommagé.
18. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
19. Pour des explications détaillées sur l'installation de votre ventilateur, veuillez consulter les paragraphes correspondants de votre manuel.
20. ATTENTION : Assemblez complètement le ventilateur avant de le mettre en marche.

## DESCRIPTION

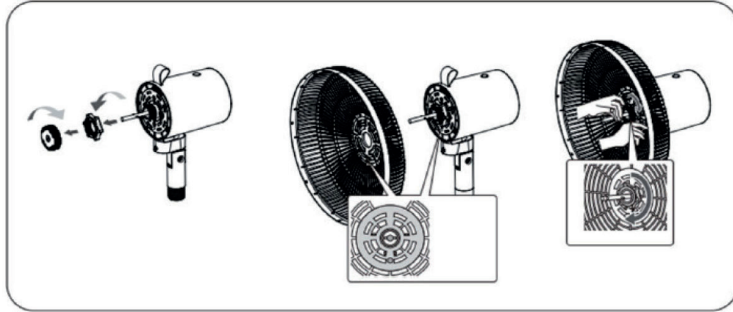


1. Grille avant	6. Axe moteur	11. Barre de raccordement
2. Capuchon des pales	7. Poignée	12. Tube de support
3. Lame	8. Touche d'oscillation	13. Base
4. Écrou de la grille arrière	9. Moteur	14. Bouton rotatif
5. Grille arrière	10. Cordon d'alimentation	15. Vis de sécurité

## INSTALLATION

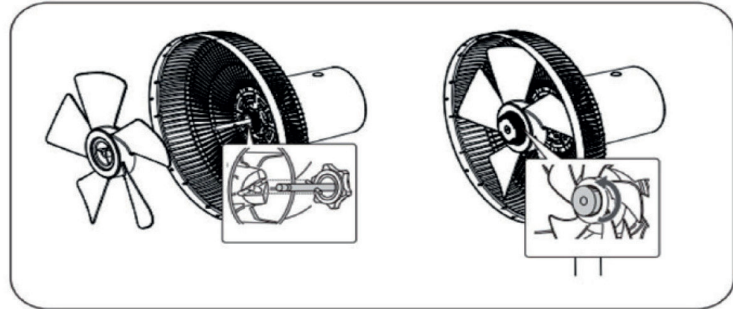
Sortez le ventilateur de l'emballage et vérifiez-le ainsi que le contenu de la boîte décrit dans le tableau ci-dessus.

1. Assemblage de la grille arrière
  - Dévissez et retirez le capuchon des pales (2) et l'écrou de la grille (4) de l'axe moteur.
  - Positionnez la grille arrière (5) sur le boîtier du moteur, le symbole « | » est en haut.
  - Vissez l'écrou (4) pour serrer la grille arrière (5) sur le boîtier du moteur.



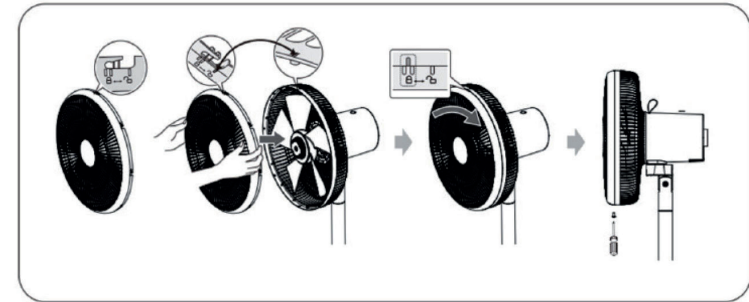
## 2. Assemblage des pales du ventilateur :

- Faites glisser les pales du ventilateur sur l'axe moteur, en faisant en sorte que celui-ci soit bien logé dans l'encoche de fixation des pales.
- Vissez le capuchon des pales (2) dans le sens antihoraire pour le serrer avec les pales (3) sur l'axe moteur (6).



## 3. Assemblage de la grille avant

- Notez que les symboles « | » et « || » sur la grille avant (1) sont en haut.
- Alignez le symbole « | » de la grille avant (1) sur le symbole « | » en haut de la grille arrière (5) ;
- Tournez la grille avant (1) dans le sens horaire jusqu'à ce que le symbole « | » sur la grille arrière (5) se trouve centré sur le symbole « || » situé sur la grille avant (1) ;
- Serrez la grille avant (1) et la grille arrière (5) avec la vis (15).



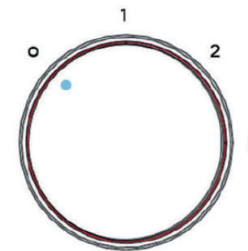
## UTILISATION

### Attention :

- Choisissez toujours un endroit approprié pour placer le ventilateur et suivez toujours les conseils de sécurité décrits dans ce manuel.
- Si vous placez le ventilateur sur une table ou une étagère, assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas d'endroit d'où il pourrait être tiré et faire tomber l'appareil par inadvertance.
- Ne fixez pas le ventilateur à un mur ou à un plafond.

### Fonctionnement

- La mise en marche est commandée par le bouton rotatif en position 1, 2 ou 3. L'arrêt est commandé par la position 0.



0- Le ventilateur est éteint.

1- Le ventilateur fonctionne à la vitesse la plus lente

2- Le ventilateur fonctionne à la vitesse intermédiaire.

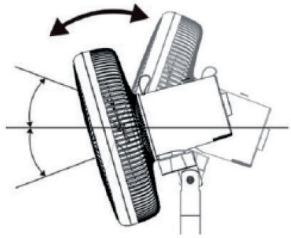
3- Le ventilateur fonctionne à la vitesse la plus rapide.

## Réglage de l'oscillation

- Appuyez sur la touche de réglage de l'oscillation (8) pour faire osciller le ventilateur.
- Appuyez une fois sur la touche de réglage de l'oscillation pour l'arrêter.

## Réglage de l'angle

- Appuyez ou poussez la tête du ventilateur pour régler l'angle.



Produit : Modèle de ventilateur : 8010796, capacité nominale : 220 - 240 V~, 50 Hz, 35 W			
Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit d'air maximal du ventilateur	F	29.9	m <sup>3</sup> /min
Puissance d'entrée du ventilateur	P	31.9	W
Valeur de service	SV	0.9	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consommation électrique en veille	P <sub>SB</sub>	-	(m <sup>3</sup> /min)/W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L <sub>WA</sub>	59.9 (haute vitesse)	dB (A)
		43.2 (basse vitesse)	
Vitesse maximale de l'air	C	3.8	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	EN IEC 60879:2019 et EN IEC 60704-2-7:2020		
Coordonnées pour obtenir plus d'informations	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Attention !** L'appareil doit être éteint et débranché avant chaque nettoyage.

Une fois le ventilateur assemblé, il est interdit de démonter les grilles (de protection) lors du nettoyage.


Nettoyez le ventilateur, y compris la grille de sécurité, avec un chiffon à poussière sec. Garder les grilles de ventilation à l'arrière du corps principal, exemptes de poussière ou de peluches et utiliser un aspirateur pour les enlever au besoin. Ne fouillez aucune ouverture pour enlever les peluches.

Ne laissez pas d'eau ou d'autre liquide s'infiltrer dans le boîtier du moteur.

**ATTENTION :** N'utilisez pas de détergents agressifs, de nettoyeurs chimiques ou de solvants pour nettoyer le ventilateur.

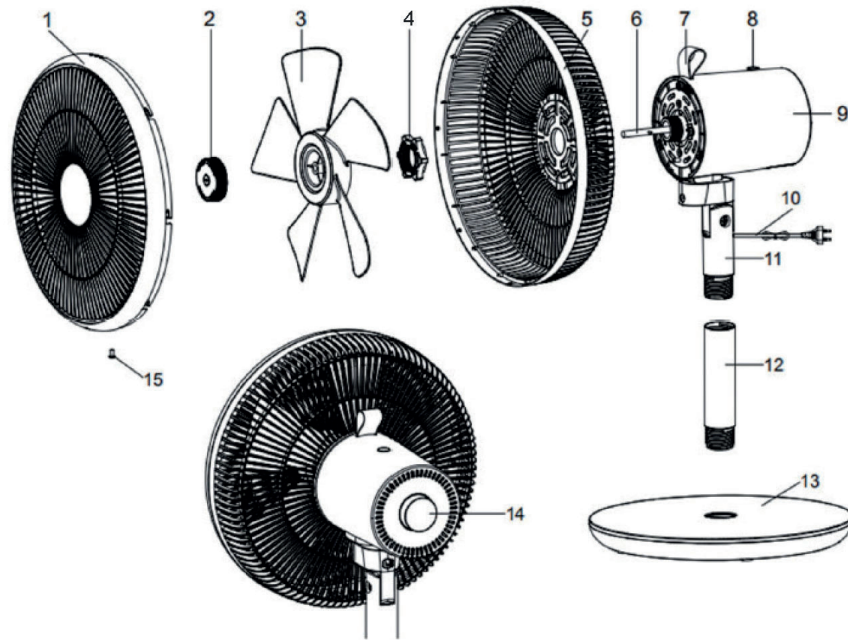
## SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this electrical appliance, read the instructions below carefully and keep the user manual for future reference:

1. Before connecting the appliance to a wall socket, check that the local power supply matches the one indicated on the appliance rating plate. Always plug your appliance into an earthed socket.
2. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
3. This appliance is intended for domestic use only. No other (professional) use is permitted.
4. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
-  5. Electrical and electronic products must be collected separately. Do not dispose of waste electrical and electronic products with unsorted municipal waste, but collect them separately. Systems and collection sites (sorting centers, waste disposal centers) are made available to you by local authorities and distributors. By entrusting your product at the end of its life to the proper recycling process, you help protect the environment and your health.
6. Do not immerse the appliance, the power cable or plug in water or any other liquid.
7. Caution: Do not use the appliance near bathtubs, showers, washbasins or other vessels containing water.
8. Warning: do not use this appliance near water.
9. This appliance is not intended to be operated by means of an outer timer or by a separate remote control system.
10. Do not cover the product.
11. The appliance must be used and placed on a flat surface. Do not turn over the appliance when it is being operated.
12. WARNING: Do not block air vents inside the appliance.
13. CAUTION: An improper use of the appliance could present safety hazards and cause injury.
14. CAUTION: Avoid touching moving parts. Never insert your fingers, any other parts of your body or any object through the fan grille.
15. This appliance is intended for home use and for use in similar environments such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
16. This appliance is not suitable for use outside.
  17. The power cord should be periodically inspected for signs of damage, and the appliance should not be used if the cord is damaged.
  18. Do not leave the appliance unattended while it is running.
  19. For detailed explanations for installing your fan, refer to the corresponding paragraphs in your manual.
  20. CAUTION: Assemble the fan completely before turning it on.

## DESCRIPTION



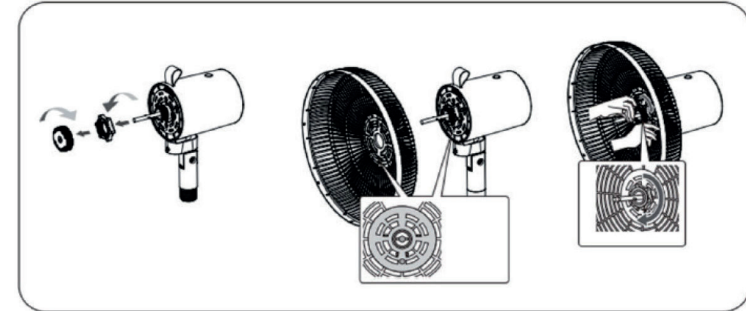
1. Front guard	6. Motor spindle	11. Connecting Bar
2. Blade cap	7. Handle	12. Stand tube
3. Blade	8. Oscillation button	13. Base
4. Nut for rear guard	9. Motor	14. Rotary knob
5. Rear guard	10. Power cord	15. Safe screw

## INSTALLATION

Take the fan out of the package and check the device as well as the scope of delivery mentioned in the table above.

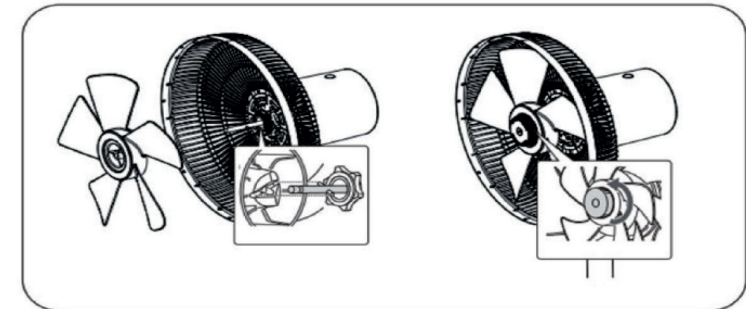
### 1. Rear guard assembly

- Unscrew and remove the blade cap (2) and guard nut (4) from the motor shaft;
- Position the rear guard (5) to the motor house, the mark «|» is up;
- Screw the guard nut (4) to tighten the rear guard (5) to the motor house.



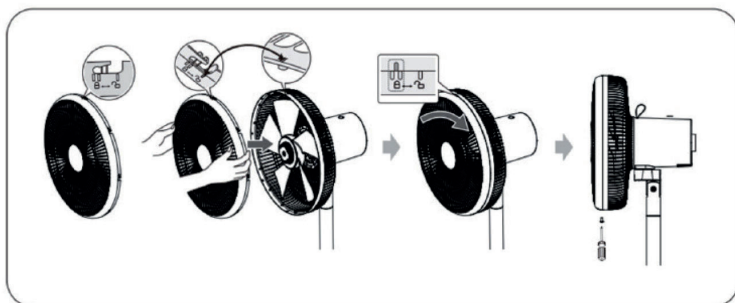
### 2. Fan blade assembly:

- Slide the fan blade onto the motor spindle, making sure the motor spindle is fully seated into the blade groove;
- Screw the blade cap (2) anticlockwise to tighten with the blade (3) to the motor spindle(6).



### 3. Front guard assembly

- Note that the mark «|» and «|» on the front guard (1) is up;
- Align the mark «|» of front guard (1) with the mark «|» on the rear guard (5);
- Turn the front guard (1) clockwise until the mark «|» on the rear guard (5) is in the middle of the mark «|» on the front guard (1);
- Tight the front guard (1) and the rear guard (5) with the screw (15).



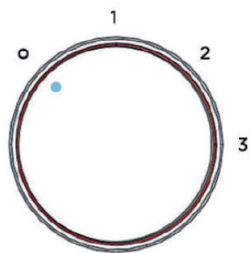
## USE

### Caution:

- Always choose a suitable place for a fan and follow the safety tips described in this manual.
- If you place the fan on a table or a shelf, make sure that the power cord does not hang in a place where it could be pulled off and inadvertently cause the appliance to drop.
- Do not attach or attach the fan to a wall or a ceiling.

### Operating

- Switching on is controlled by rotary knob 1,2 or 3. Switching off is controlled by 0 position.



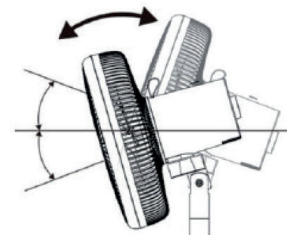
- 0- The fan is switched off
- 1- The fan runs at the slowest speed
- 2- The fan runs at the medium speed.
- 3- The fan runs at the fastest speed.

### Adjusting oscillation

- Push the oscillation button (8) to make the fan oscillate.
- Pull this oscillation button to stop oscillation.

### Angle adjustment

- Press or push the fan head to adjust the angel.



Product: Fan model: 8010796, rated: 220-240 V~,50 Hz,35 W			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	29.9	m <sup>3</sup> /min
Fan power input	P	31.9	W
Service Value	SV	0.9	(m <sup>3</sup> /min)/W
Standby power consumption	P <sub>SB</sub>	-	(m <sup>3</sup> /min)/W
Fan sound power level	L <sub>WA</sub>	59.9 (high speed)	dB (A)
		43.2 (low speed)	
Maximum air velocity	c	3.8	meters/sec
Measurement standard for service value	EN IEC 60879:2019 & EN IEC 60704-2-7:2020		
Contact details for obtaining more information	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		



## CLEANING AND MAINTENANCE

**Caution!** The device must be turned off and unplugged before every cleaning.

Once the fan is assembled, it is forbidden to disassemble the grids (guard) when cleaning.

Clean the fan, including the safety guard, with a dry dust cloth


Keep the air vents at the rear of the main body free from dust or fluff- use a vacuum cleaner to remove these when necessary. Do not probe any opening to remove fluff.

Do not allow any water or other liquid to enter the motor housing.

**CAUTION:** Do not use harsh detergents, chemical cleaners or solvents to clean the fan.

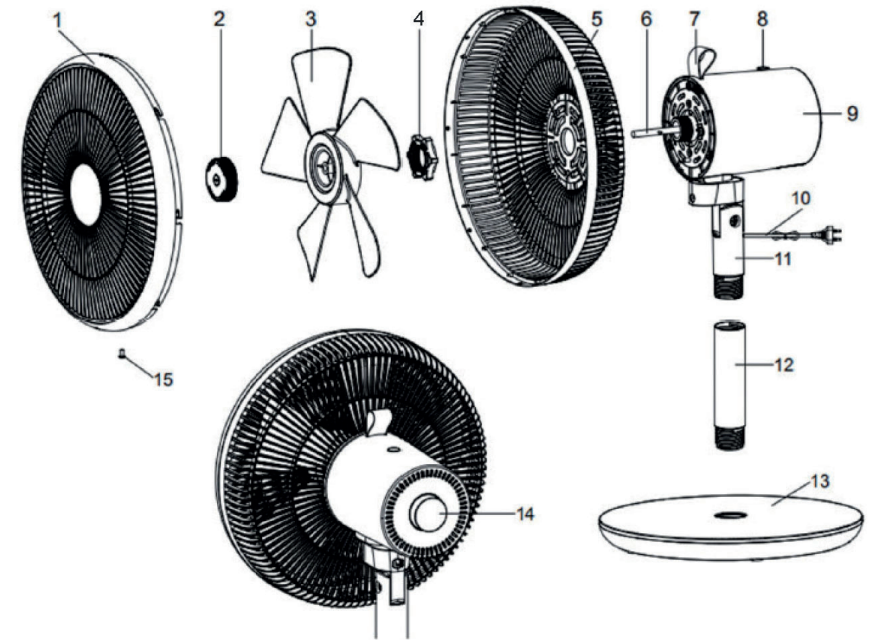
## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar este aparato eléctrico, lea atentamente las instrucciones que se muestran a continuación y conserve el manual del usuario para futuras consultas:

1. Antes de enchufar el aparato, compruebe que la fuente de alimentación local coincide con la indicada en la placa de características del aparato. Enchufe siempre el aparato en un enchufe conectado a tierra.
2. En caso de que el cable de alimentación esté dañado debe ser reemplazado por el fabricante, el servicio técnico autorizado u otra persona con una cualificación similar para evitar accidentes.
3. Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico. No se permite ningún otro uso (profesional).
4. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia y conocimiento si se les ha supervisado o instruido sobre el uso del artefacto de una manera segura y entienden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
5.  Los productos eléctricos y electrónicos deben recuperarse por separado. No elimine los productos eléctricos y electrónicos a desechar junto con los residuos municipales sin clasificar; se deben recuperar por separado. Las autoridades locales y los distribuidores ponen a su disposición sistemas y lugares de recogida (centros de clasificación y centros de eliminación de residuos). Al entregar su producto en el servicio de reciclaje adecuado una vez que haya llegado al final de su vida útil, contribuirá a proteger el medio ambiente y su salud.
6. No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido.
7. Precaución: No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
8. Advertencia: no utilice este aparato cerca del agua.
9. Este aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
10. No cubra el producto.
11. El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana. No le dé la vuelta al aparato cuando esté en funcionamiento.
12. ADVERTENCIA: No bloquee los difusores de aire dentro del aparato.

13. PRECAUCIÓN: Un uso inadecuado del aparato podría presentar riesgos de seguridad y causar lesiones.
14. PRECAUCIÓN: Evite tocar las partes móviles. Nunca introduzca sus dedos, ninguna otra parte de su cuerpo o cualquier objeto a través de la rejilla del ventilador.
15. Este aparato está destinado a uso doméstico y en entornos similares como:
- cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos laborales;
  - granjas;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos tipo pensión u hostel.
16. Este aparato no es apto para su uso en exteriores.
17. Se debe inspeccionar periódicamente el cable de alimentación para detectar signos de daños; si el cable está dañado, no se debe utilizar el aparato.
18. No deje el aparato desatendido mientras esté funcionando.
19. Para obtener información detallada sobre la instalación de su ventilador, consulte los párrafos correspondientes de su manual.
20. PRECAUCIÓN: Monte el ventilador completamente antes de encenderlo.

## DESCRIPCIÓN

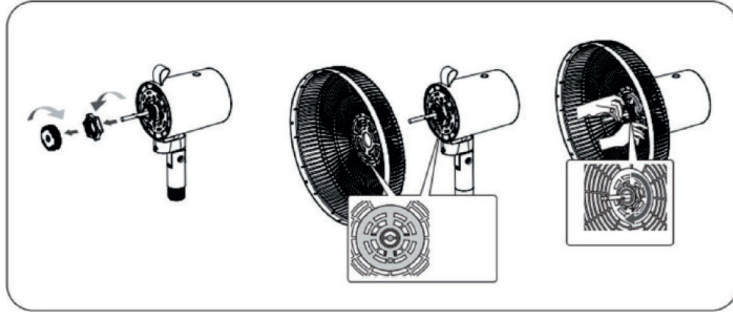


1. Rejilla de protección delantera	5. Rejilla de protección trasera	10. Cable de alimentación
2. Tapa de las aspas	6. Eje del motor	11. Barra de conexión
3. Aspas	7. Asa	12. Tubo de soporte
4. Tuerca de la protección trasera	8. Botón de oscilación	13. Base
	9. Motor	14. Selector giratorio
		15. Tornillo de seguridad

## INSTALACIÓN

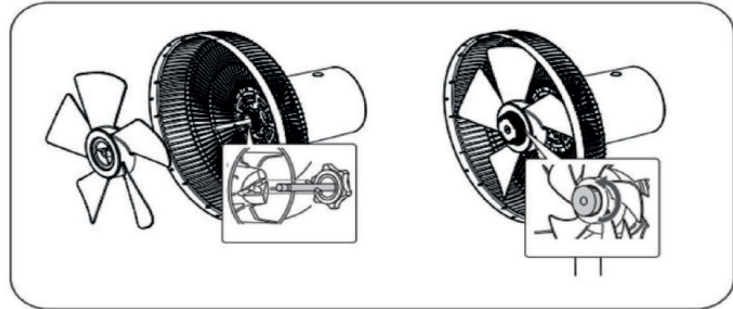
Saque el ventilador del paquete, compruebe el dispositivo y el contenido de la entrega, mencionado en la tabla anterior.

1. Montaje de la protección trasera
  - Desenrosque y retire la tapa de las aspas (2) y la tuerca de la protección (4) del eje del motor;
  - Coloque la protección trasera (5) en la carcasa del motor, la marca «|» va situada arriba;
  - Atornille la tuerca de la protección (4) para apretar la protección trasera (5) a la carcasa del motor.



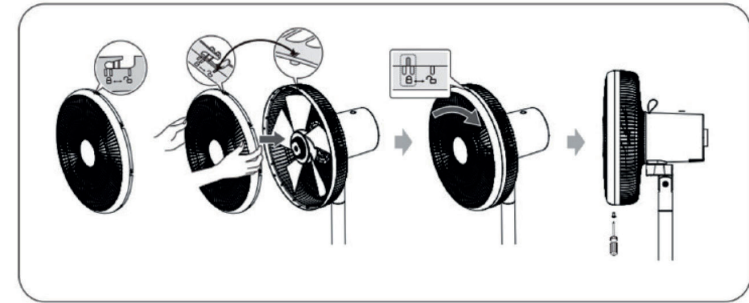
### 2. Montaje de las aspas del ventilador:

- Deslice las aspas del ventilador sobre el eje del motor, asegurándose de que el eje del motor esté completamente asentado en la ranura de las aspas;
- Atornille la tapa de las aspas (2) en sentido antihorario para apretarla con las aspas (3) al eje del motor (6).



### 3. Montaje de la protección delantera

- Tenga en cuenta que la marca «|» y «|» de la protección delantera (1) va situada arriba;
- Alinee la marca «|» de la protección delantera (1) con la marca «|» de la protección trasera (5);
- Gire la protección delantera (1) en sentido horario hasta que la marca «|» de la protección trasera (5) esté en el medio de la marca «|» de la protección delantera (1);
- Apriete la protección delantera (1) y la trasera (5) con el tornillo (15).



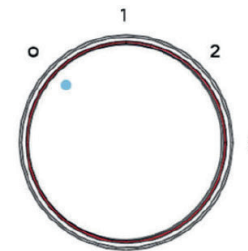
## USO

### Precaución:

- Elija siempre un lugar adecuado para un ventilador y siga los consejos de seguridad descritos en este manual.
- Si coloca el ventilador en una mesa o un estante, asegúrese de que el cable de alimentación no cuelgue de manera que se pueda tirar de él involuntariamente y causar que el aparato se caiga.
- No fije o enganche el ventilador a una pared o a un techo.

### Funcionamiento

- El encendido se realiza en la posición 1,2 o 3 del selector giratorio. El apagado se realiza en la posición 0.



0- El ventilador está apagado.

1- El ventilador funciona a la velocidad más lenta.

2- El ventilador funciona a velocidad media.

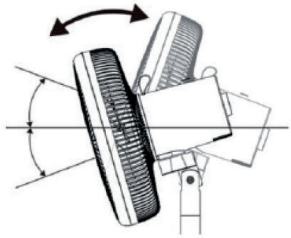
3- El ventilador funciona a la velocidad más rápida.

## Ajuste de la oscilación

- Presione el botón de oscilación (8) para que el ventilador oscile.
- Tire del botón de oscilación para detener la oscilación.

## Ajuste del ángulo

- Presione o empuje la cabeza del ventilador para ajustar el ángulo.



Producto: Modelo de ventilador: 8010796, tensión nominal: 220-240 V~, 50 Hz, 35 W			
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	29.9	m <sup>3</sup> /min
Potencia de entrada del ventilador	P	31.9	W
Valor del servicio	SV	0.9	(m <sup>3</sup> /min)/W
Consumo de energía en espera	P <sub>SB</sub>	-	(m <sup>3</sup> /min)/W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L <sub>WA</sub>	59.9 (alta velocidad)	dB (A)
		43.2 (baja velocidad)	
Velocidad máxima del aire	c	3.8	metros/seg.
Estándar de medición del valor del servicio	EN IEC 60879:2019 y EN IEC 60704-2-7:2020		
Información de contacto para más detalles	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**¡Precaución!** Antes de cada limpieza, se debe apagar y desenchufar el dispositivo. Una vez montado el ventilador, está prohibido desmontar las rejillas (protecciones) durante la limpieza.

Limpie el ventilador, incluyendo el protector de seguridad, con un trapo seco.


Mantenga los difusores de aire de la parte trasera del cuerpo principal libres de polvo o pelusas; use una aspiradora para quitarlos cuando sea necesario. No intente eliminar las pelusas a través de ninguna abertura.

No permita que entre agua u otro líquido en la carcasa del motor.

**PRECAUCIÓN:** No use detergentes fuertes, limpiadores químicos o disolventes para limpiar el ventilador.

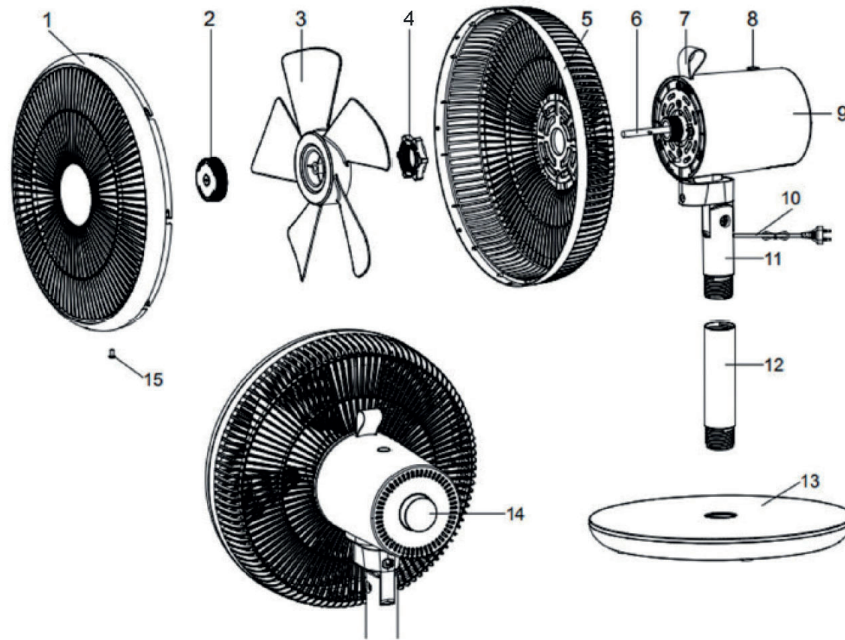
## SICHERHEITSSANWEISUNGEN

Bevor Sie dieses Elektrogerät benutzen, lesen Sie die nachstehenden Anweisungen aufmerksam durch und bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf:

1. Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die örtliche Stromversorgung mit den auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Werten übereinstimmt. Schließen Sie Ihr Gerät immer an eine geerdete Steckdose an.
2. Ein beschädigtes Netzkabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
3. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Eine andere (gewerbliche) Nutzung ist nicht gestattet.
4. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die dem Benutzer obliegende Reinigung und Wartung darf nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
-  5. Elektrische und elektronische Produkte müssen der Mülltrennung zugeführt werden. Entsorgen Sie Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht über den unsortierten Siedlungsabfall, sondern sorgen Sie dafür, dass sie getrennt gesammelt werden. Die Sammelsysteme und Sammelstellen (Sortierzentren, Entsorgungszentren) werden von den örtlichen Behörden und Händlern zur Verfügung gestellt. Indem Sie Ihr Produkt am Ende seiner Lebensdauer dem ordnungsgemäßen Recycling zuführen, tragen Sie zum Schutz der Umwelt und Ihrer Gesundheit bei.
6. Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
7. Vorsicht: Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.
8. Warnung: Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
9. Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
10. Decken Sie das Gerät nicht ab.
11. Das Gerät muss auf einer ebenen Fläche aufgestellt und betrieben werden. Halten Sie das Gerät nicht kopfüber, wenn es in Betrieb ist.
12. WARNHINWEIS: Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen im Inneren des Geräts.

13. VORSICHT: Eine unsachgemäße Verwendung des Geräts kann ein Sicherheitsrisiko darstellen und zu Verletzungen führen.
14. VORSICHT: Vermeiden Sie es, bewegliche Teile zu berühren. Stecken Sie niemals Ihre Finger, andere Körperteile oder Gegenstände durch das Gitter des Ventilators.
15. Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und für die Verwendung in ähnlichen Umgebungen vorgesehen, wie z.B.:
  - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfe;
  - durch Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;
  - Bed & Breakfast-Umgebungen.
16. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet.
17. Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen von Schäden und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
18. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es in Betrieb ist.
19. Ausführliche Erklärungen zur Installation Ihres Ventilators finden Sie in den entsprechenden Abschnitten in Ihrem Handbuch.
20. VORSICHT: Bauen Sie den Ventilator vollständig zusammen, bevor Sie ihn einschalten.

## BESCHREIBUNG



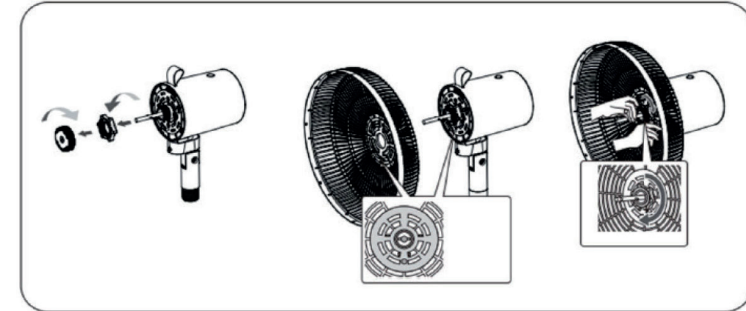
1. Vorderer Schutz	6. Motorspindel	11. Verbindungsstange
2. Ventilatorflügel-Kappe	7. Handgriff	12. Stativrohr
3. Flügel	8. Knopf für Schwenkbewegung	13. Sockel
4. Mutter für hinteren Schutz	9. Motor	14. Drehknopf
5. Hinterer Schutz	10. Netzkabel	15. Unverlierbare Schraube

## INSTALLATION

Nehmen Sie den Ventilator aus der Verpackung und überprüfen Sie das Gerät sowie den in der Tabelle oben genannten Lieferumfang.

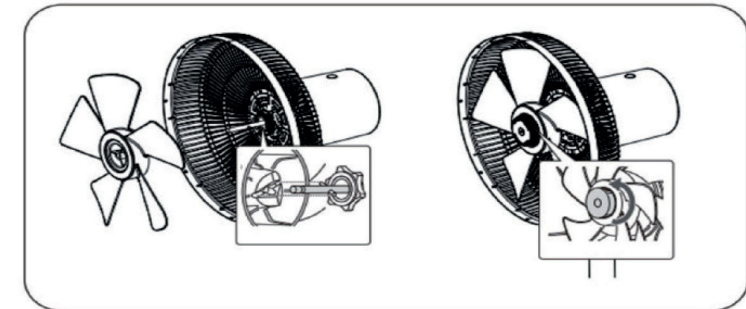
### 1. Zusammenbau des hinteren Schutzes

- Schrauben Sie die Ventilatorflügel-Kappe (2) und die Schutzmutter (4) von der Motorwelle ab und entfernen Sie sie;
- Setzen Sie den hinteren Schutz (5) an das Motorgehäuse, die Markierung "|" muss oben sein;
- Schrauben Sie die Schutzmutter (4) fest, um den hinteren Schutz (5) am Motorgehäuse zu befestigen.



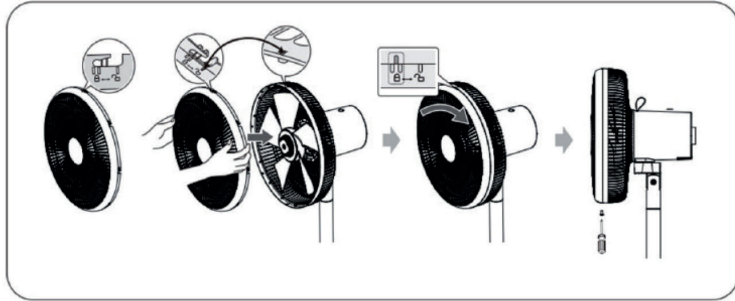
### 2. Zusammenbau der Ventilatorflügel:

- Schieben Sie den Ventilatorflügel auf die Motorspindel und achten Sie darauf, dass die Motorspindel vollständig in der Flügelnut sitzt;
- Schrauben Sie die Ventilatorflügel-Kappe (2) gegen den Uhrzeigersinn, um sie mit dem Flügel (3) an der Motorspindel (6) festzuziehen.



### 3. Zusammenbau des vorderen Schutzes

- Stellen Sie sicher, dass die Markierung "|" und "||" am vorderen Schutz (1) nach oben zeigt;
- Richten Sie die Markierung "|" der vorderen Schutzes (1) an der Markierung "|" des hinteren Schutzes (5) aus;
- Drehen Sie den vorderen Schutz (1) im Uhrzeigersinn, bis sich die Markierung "|" auf dem hinteren Schutz (5) in der Mitte der Markierung "||" auf dem vorderen Schutz (1) befindet;
- Ziehen Sie den vorderen Schutz (1) und den hinteren Schutz (5) mit der Schraube (15) fest.



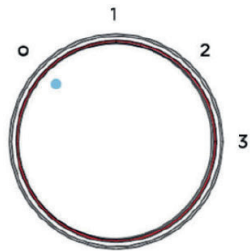
## VERWENDUNG

### Vorsicht:

- Wählen Sie immer einen geeigneten Platz für den Ventilator und beachten Sie die in dieser Anleitung beschriebenen Sicherheitshinweise.
- Wenn Sie den Ventilator auf einen Tisch oder ein Regal stellen, achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht an einer Stelle hängt, wo daran gezogen und das Gerät versehentlich herunterfallen könnte.
- Befestigen Sie den Ventilator nicht an einer Wand oder an der Decke.

### Betrieb

- Das Einschalten erfolgt über den Drehknopf 1,2 oder 3. Das Ausschalten wird über die Position 0 gesteuert.



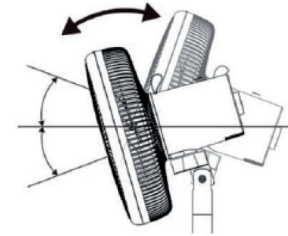
- 0- Der Ventilator ist ausgeschaltet
- 1- Der Ventilator läuft mit der langsamsten Geschwindigkeit
- 2- Der Ventilator läuft mit mittlerer Geschwindigkeit.
- 3- Der Ventilator läuft mit der höchsten Geschwindigkeit.

### Schwenkbewegung einstellen

- Drücken Sie den Schwenkknopf (8), um die Schwenkbewegung des Ventilators zu starten.
- Ziehen Sie den Schwenkknopf, um die Schwenkbewegung zu stoppen.

### Winklereinstellung

- Drücken oder schieben Sie den Ventilatorkopf, um den Winkel einzustellen.



Produkt: Ventilator-Modell: 8010796, Nennwert: 220-240 V~, 50 Hz, 35 W			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Durchsatz des Ventilators	F	29.9	m <sup>3</sup> /min
Leistungsaufnahme des Ventilators	P	31.9	W
Servicewert	SW	0.9	(m <sup>3</sup> /min)/W
Stromverbrauch im Standby-Modus	P <sub>SB</sub>	-	(m <sup>3</sup> /min)/W
Schalleistungspegel des Ventilators	L <sub>WA</sub>	59.9 (hohe Geschwindigkeit)	dB (A)
		43.2 (niedrige Geschwindigkeit)	
Maximale Luftgeschwindigkeit	c	3.8	Meter/s
Messstandard für den Servicewert	EN IEC 60879:2019 & EN IEC 60704-2-7:2020		
Kontaktdaten für weitere Informationen	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		

## REINIGUNG UND WARTUNG

**Vorsicht!** Das Gerät muss vor jeder Reinigung ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.

Sobald der Ventilator zusammengebaut ist, ist es verboten, die Gitter (Schutzgitter) zur Reinigung zu demontieren.

Reinigen Sie den Ventilator, einschließlich des Schutzgitters, mit einem trockenen Staubtuch.

Halten Sie die Lüftungsöffnungen an der Rückseite des Hauptgehäuses frei von Staub oder Flusen; bei Bedarf können Sie einen Staubsauger verwenden. Stechen Sie nicht in die Öffnungen, um Flusen zu entfernen.

Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Motorgehäuse gelangen.


**VORSICHT:** Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, chemischen Reiniger oder Lösungsmittel, um den Ventilator zu reinigen.

DE



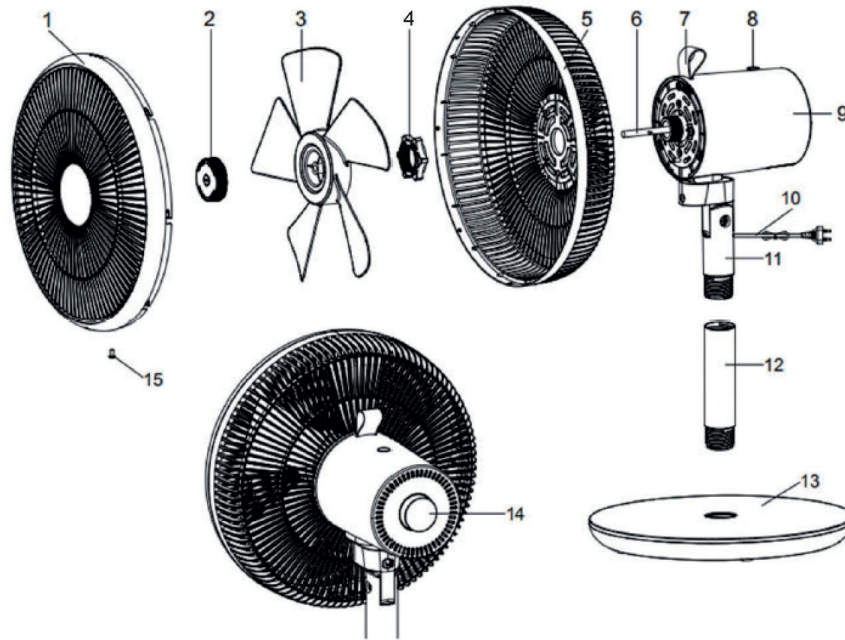
## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de onderstaande instructies zorgvuldig door voordat u dit elektrische apparaat in gebruik neemt en bewaar de gebruikershandleiding zodat u deze later kunt raadplegen:

1. Voordat u het apparaat aansluit op een stopcontact, moet u controleren of de plaatselijke stroomvoorziening overeenkomt met de stroomvoorziening die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat. Steek de stekker van het apparaat altijd in een geaard stopcontact.
2. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of gelijk gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
3. Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Ander (professioneel) gebruik is niet toegestaan.
4. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
-  5. Elektrische en elektronische producten moeten apart worden ingezameld. Gooi afgedankte elektrische en elektronische producten niet weg met ongesorteerd huishoudelijk afval, maar verzamel ze apart. Informatie over systemen en inzamellocaties (sorteercentra, afvalverwerkingscentra) is verkrijgbaar bij lokale overheden en distributeurs. Door het product aan het einde van de levensduur via het juiste recyclingproces af te voeren, helpt u het milieu en de gezondheid te beschermen.
6. Dompel het apparaat, het netsnoer of de stekker niet onder in water of een andere vloeistof.
7. Let op: Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere bakken met water.
8. Waarschuwing: gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
9. Dit apparaat is niet bedoeld om te worden bediend met een externe timer of met een apart afstandsbedieningssysteem.
10. Dek het product niet af.
11. Het apparaat moet op een vlakke ondergrond worden gebruikt en geplaatst. Draai het apparaat niet om als het in werking is.
12. WAARSCHUWING: Blokkeer de luchtopeningen in het apparaat niet.
13. LET OP: Een onjuist gebruik van het apparaat kan veiligheidsrisico's met zich meebrengen en letsel veroorzaken.

14. LET OP: Raak geen bewegende onderdelen aan. Steek nooit uw vingers, andere lichaamsdelen of voorwerpen door het ventilatorrooster.
15. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor gebruik in vergelijkbare omgevingen zoals:
  - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
  - boerderijen;
  - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
  - bed & breakfast-achtige omgevingen.
16. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
17. Het netsnoer moet regelmatig worden gecontroleerd op tekenen van beschadiging en het apparaat mag niet worden gebruikt als het snoer beschadigd is.
18. Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl het in werking is.
19. Raadpleeg de desbetreffende paragrafen in uw handleiding voor gedetailleerde uitleg over het installeren van uw ventilator.
20. LET OP: Zet de ventilator helemaal in elkaar voordat je hem aanzet.

## BESCHRIJVING



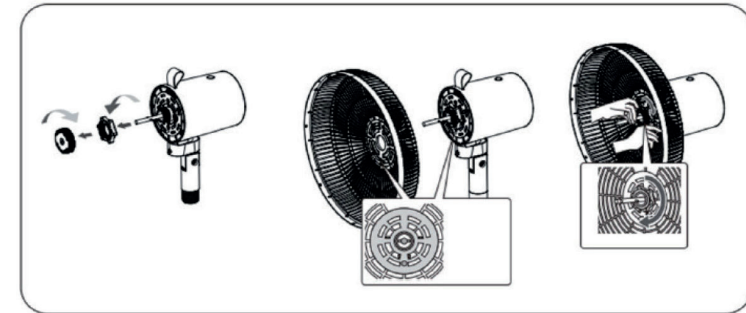
1. Voorscherm	6. Motoras	11. Verbindingsstang
2. Bladkap	7. Handgreep	12. Standbuis
3. Blad	8. Oscillatieknop	13. Basis
4. Moer voor achterscher	9. Motor	14. Draaiknop
5. Achterscher	10. Netsnoer	15. Veiligheidsschroef

## INSTALLATIE

Neem de ventilator uit de verpakking en controleer het apparaat en de bijbehorende artikelen zoals vermeld in de bovenstaande tabel.

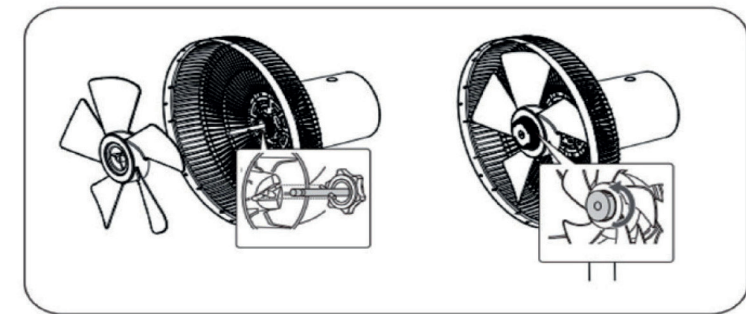
### 1. Montage achterscher

- Schroef de bladkap (2) en de beschermmoer (4) los van de motoras en verwijder ze;
- Plaats het achterscher (5) tegen het motorhuis met de markering "I" naar boven;
- Draai de moer (4) aan om het achterscher (5) vast te schroeven op het motorhuis.



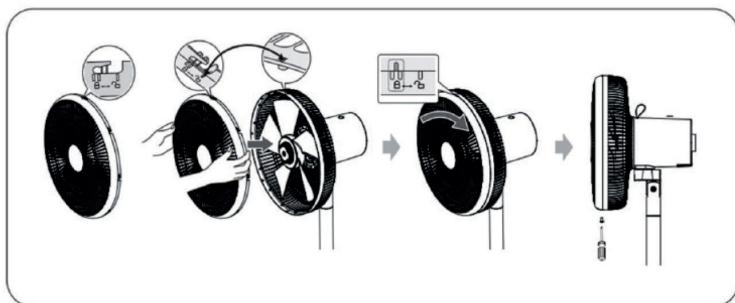
### 2. Montage van ventilatorblad:

- Schuif het ventilatorblad op de motoras en zorg ervoor dat de motoras volledig in de bladgroef zit;
- Schroef de bladkap (2) tegen de klok in vast met het mes (3) op de motoras (6).



### 3. Montage voorscherm

- Let erop dat de markering "I" en "II" op het voorscherm (1) omhoog staat;
- Lijn de markering "I" van het voorscherm (1) uit met de markering "I" op het achterscher (5);
- Draai het voorscherm (1) met de klok mee totdat de markering "I" op het achterscher (5) in het midden van de markering "II" op het voorscherm (1) staat;
- Zet het voorscherm (1) en het achterscher (5) vast met de schroef (15).



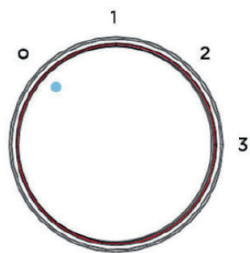
## GEBRUIK

### Let op:

- Kies altijd een geschikte plaats voor een ventilator en volg de veiligheidstips in deze handleiding.
- Als u de ventilator op een tafel of een plank plaatst, zorg er dan voor dat het netsnoer niet op een plek hangt waar het losgetrokken kan worden en het apparaat per ongeluk kan vallen.
- Bevestig de ventilator niet aan een muur of plafond.

### Werking

- Inschakelen wordt geregeld met draaiknop 1, 2 of 3. Uitschakelen wordt geregeld door de 0-stand.



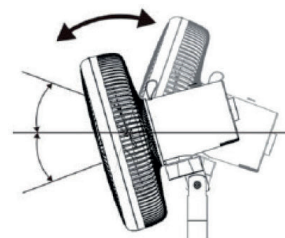
- 0- De ventilator is uitgeschakeld
- 1- De ventilator draait op de langzaamste snelheid
- 2- De ventilator draait op gemiddelde snelheid.
- 3- De ventilator draait op de hoogste snelheid.

### Oscillatie aanpassen

- Druk op de oscillatieknop (8) om de ventilator te laten oscilleren.
- Trek aan deze oscillatieknop om de oscillatie te stoppen.

### Hoekaanpassing

- Druk of duw op de ventilatorkop om de hoek aan te passen.



Product: Model ventilator: 8010796, nominaal: -240 V~, 50 Hz, 35 W			
Beschrijving	Symbool	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F	29.9	m <sup>3</sup> /min
Voeding ventilator	P	31.9	W
Servicewaarde	SV	0.9	(m <sup>3</sup> /min)/W
Stand-by stroomverbruik	P <sub>SB</sub>	-	(m <sup>3</sup> /min)/W
Geluidsniveau ventilator	L <sub>WA</sub>	59.9 (hoge snelheid)	dB (A)
		43.2 (lage snelheid)	
Maximale lichtsnelheid	c	3.8	meter/sec
Meetstandaard voor servicewaarde	EN IEC 60879:2019 & EN IEC 60704-2-7:2020		
Contactgegevens voor meer informatie	SOURCING & CREATION Avenue de la Motte 59810 Lesquin - FRANCE		

## REINIGING EN ONDERHOUD

**Let op!** Voor elke reiniging moet het apparaat worden uitgeschakeld en moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald.

Als de ventilator eenmaal gemonteerd is, is het verboden om de roosters (beschermkap) te demonteren tijdens het reinigen.

Reinig de ventilator, inclusief de beschermkap, met een droge stofdoek

Houd de ventilatieopeningen aan de achterkant van de behuizing vrij van stof of pluisjes - gebruik indien nodig een stofzuiger om ze te verwijderen. Probeer geen pluis uit openingen te verwijderen.

Zorg dat er geen water of andere vloeistoffen in de motorbehuizing terechtkomen.

**LET OP:** Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, chemische reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de ventilator schoon te maken.

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



#### Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.



#### Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.



#### Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.



#### Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschrott) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.



#### Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggeworpen worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelingsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



#### \* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

#### \* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

#### \* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

#### \* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

#### \* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kasticket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8010796  
Ref. EVT-T 35

SERVICE RELATION CLIENTS /  
Customer Relations Department /  
Servicio de Atención al Cliente /  
Kundenservice / Klientenafdeling

Avenue de la Motte  
CS 80137  
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /  
Made in China / Fabricado en R.P.C. /  
Hergestellt in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION  
Avenue de la Motte  
59810 Lesquin - FRANCE

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

